D.G.T. DGT@irc.irchighway.net
http://dgtranz.com

Misteleen no Mahou

By [illegible]

Volume - 2 Chapter - 1

Scanned by: Totochan
Translated by: Cal
Proofread by: PC
Edited by: Sae
QC by: LacusClynet & Karupin

花とゆめCOMICS

Mistelteen no Mahou

Volume 2

Amahara Fuon

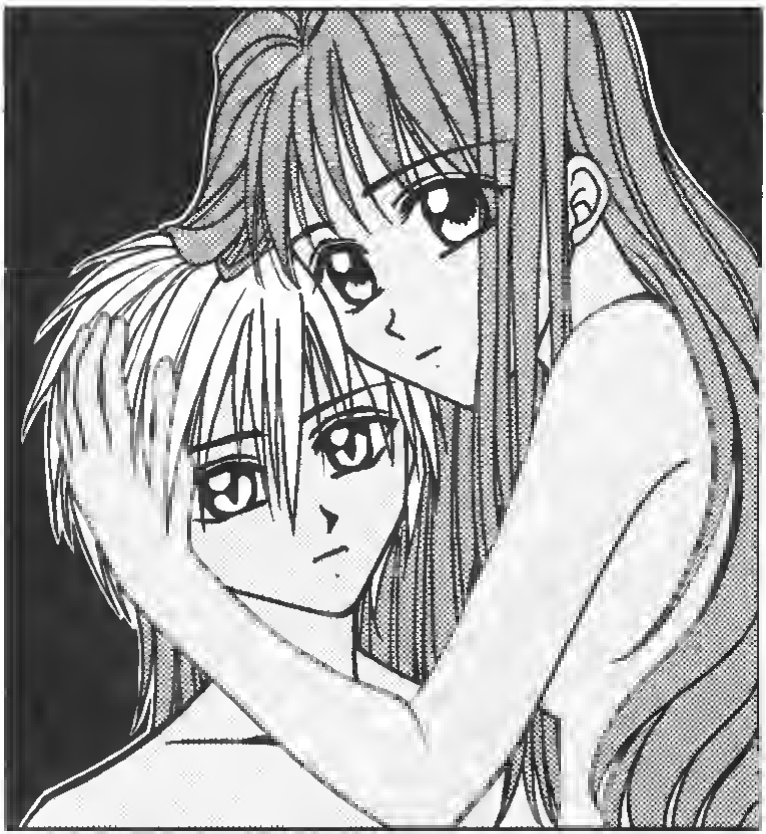


Table of Content

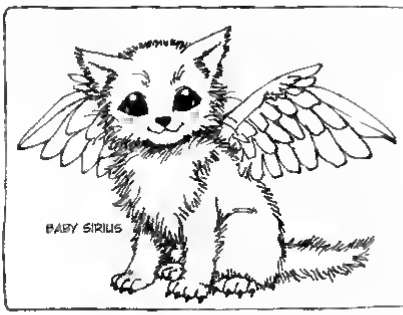
Chapter 5 5
Chapter 6 37
Chapter 7 67
Chapter 8 97
Chapter 9 129
Chapter 10 159
Omake 188

Misteiteen no Mahou

Amahara
Fuon
Chapter 5

Introduction page
DESPITE APPEARANCES I'M THE ELDEST SON
FEN AND RIRU OF SIRIUS
WHEN THEY ARE TOUCHED BY THE LIGHT OF THE FULL MOON, THEIR TRUE SHAPES ARE REVEALED
poof
NAR-ROW
WELL, THESE ARE THE MAGIC BEINGS OF THE SWORD THAT ARE ATTACHED TO THE DIVINE SWORD MISUTORUTIN SOUNDS LIKE MR TIN TO ME BUT THAT CAN'T BE RIGHT CAN IT?
UM
I AM KARASAWA-MAKOTO.
I WAS AN ORDINARY HIGH SCHOOL STUDENT, BUT FOR SOME REASON I BECAME THE DIVINE SWORD USER
A LEG?
MAKOTO'S FRIEND AHIRU-CHAN HELL'S MASTER
LAST CHILD THE ICE FOG SPIRIT, HELL
AHIRU CHAN
IN CHARGE OF HOUSEWORK THE WORLD SNAKE MIDGHARD
MAKOTO'S FRIEND CHIDORI-CHAN MIDGHARD'S MASTER
I'M THE SECOND SON
IT ISN'T SNAKE BROTH, IS IT?
TASTE IT.
THANKS!
BUT THE MAGICAL CREATURES OF THE SWORD WERE REALLY ONCE HUMAN!
SO I'LL DEFINITELY TURN EVERYONE BACK
WELL, THAT'S MY GOAL!

IT'S HOT!
The season is early summer.
GOOD MORNING!
More than 2 months have passed since the time I,
Karasawa-Makoto purified the divine sword.



IT'S THE SECOND VOLUME.
IF YOU READ UNTIL THE END,
I'LL BE HAPPY. WELL THEN.

THIS WORK IS FICTION. IT HAS NO RELATION TO EXISTING PEOPLE, GROUPS OR SITUATIONS.

LOOK, IN THE TREE
WHAT'S GOING ON?
ZAWA ZAWA
HUH?
A LITTLE CAT CLIMBED UP AND CAN'T GET BACK DOWN.
AH, SHE'S STUCK
Fen suddenly appears
SH-HHH.
WHY'S HE BEING SO SECRETIVE?
TRANSFORMATION
WAAAAAAAH!
DORON

Wooooo!!!
KYA!
KYA!
WAH!
DOOON
DASSHA
HE'S DISTRACTING THEM FOR ME
Divine sword.
AH
Go!
WHA WHAT'S HE UP TO
WHA
WHAT'S WITH THAT HUGE DOG?
A BIT BIGGER THAN USUAL
NOSH!
IT... IT'S MY DOG...
IT'S REALLY SOMEWHAT EXTREME BUT...
HYURU
AH!
THAT'S IT
WE'RE KEEPING HIM SECRETLY
EH? DOESN'T RIRU-KUN LIVE IN AN APARTMENT?
WA
SO FRIENDLY
Paw..

KURURIN
MEOW
HYU
RURURUN
COME HERE
COME HERE
HUH? MAKOTO, THAT CAT...
IT, IT FELL DOWN JUST NOW
HAHAH IT SCARED ME
Gyu
HMMM
IF IT'S THIS SORT OF THING I CAN DO IT BUT
As soon as I had purified the divine sword...
AHH
FROM NOW ON, I'M GOING TO TRAIN WITH THE SWORD
Or so I thought but...

WHAT DO YOU WANT?
THE SWORD WAS PURIFIED BY YOU, WAS REBORN AS YOUR POSSESSION AND CHANGED.
FROM NOW ON, IT WILL TAKE ON YOUR THOUGHTS AND CHANGE

HUH?
HMM
EVEN IF YOU SAY YOU'LL TRAIN,
IT'LL BE FINE IF YOU JUST USE IT IN THE WAY YOU WANT TO

Para-
.....
OF COURSE I WANT TO TURN RIRU BACK INTO A HUMAN
WELL THEN

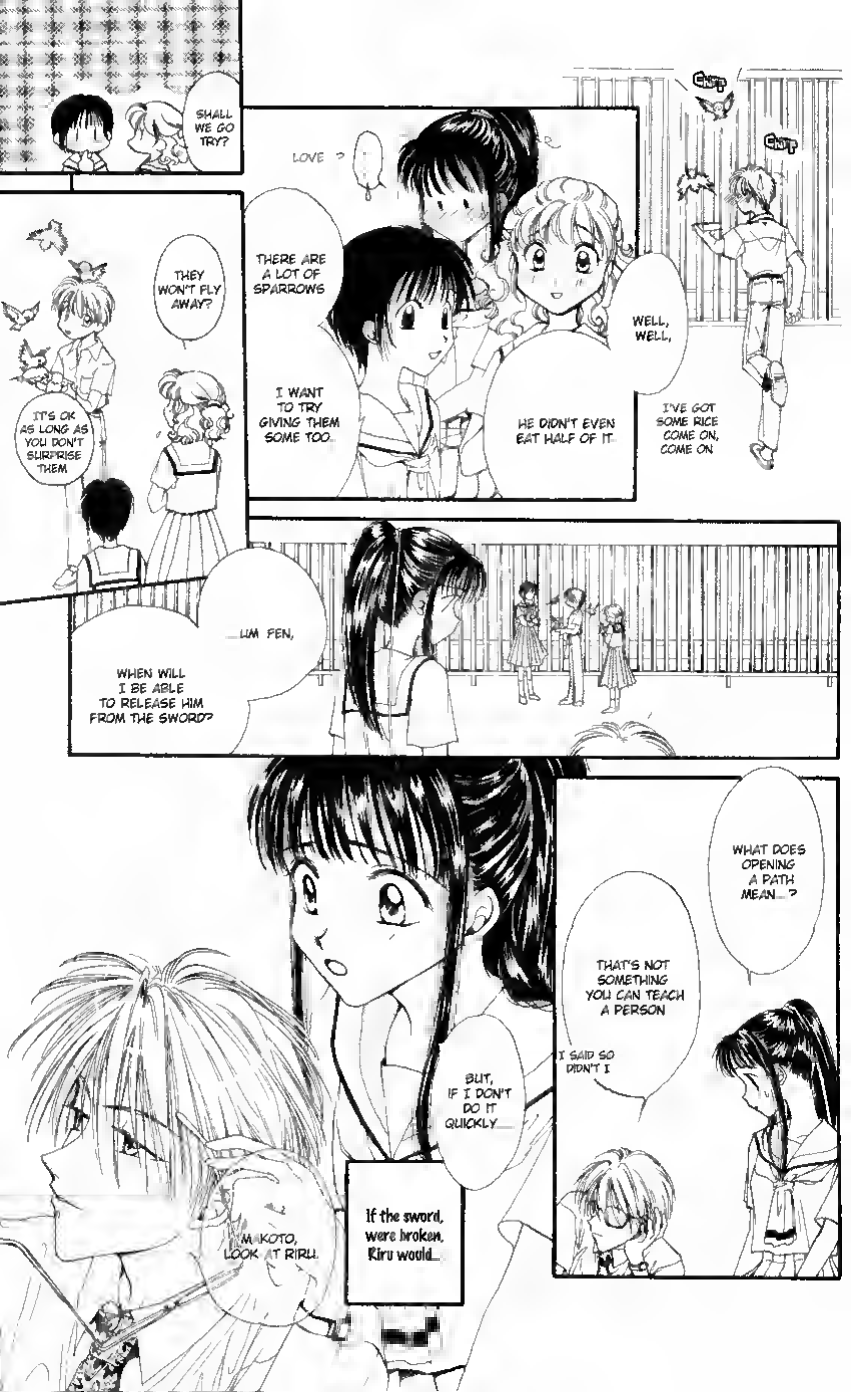
Shin
.....
.... IT LOOKS LIKE IT DIDN'T WORK, YET...
WELL IF YOU DO IT SO SUDDENLY, YOU KNOW...
EVEN IF IT'S NOT QUICK, A PATH HAS BEEN OPENED
WAIT FOR ME

- But two months have passed since he said that.
when on earth will it happen. -

AH, THE BREEZE IS COOL
AH! THERE'S RICE STUCK ON YOUR CHEEK.
EH?
I'LL GET IT FOR YOU.
DON'T PUSH YOURSELF
IT'S ALL RIGHT IF YOU DON'T USE CHOPSTICKS YOU'RE EATING WELL, RIGHT?
AND YOU'RE NOT EVEN JAPANESE.
I WANT TO BE ABLE TO USE THEM
IF I EAT WITH A FORK OR SOMETHING, EVERYONE WILL LAUGH
SINCE RIRI IS CUTE, NO ONE WOULD TEASE YOU.
PAT PAT
DO... DON'T TREAT ME LIKE A CHILD!
BLUSH
BECAUSE
I'M REALLY OLDER THAN YOU ARE...

AH
HE'S BECOME
COMPLETELY RED AGAIN
HE'LL BE TOLD
THAT HE'S CUTE
EVEN MORE
PURI
IT'S NOT
OK...
EVEN IF YOU
SAY THAT,
YOU DON'T
LOOK OLDER.
GIGGLE
IT'S ALL RIGHT,
ISN'T IT?
YOU'RE CUTE
FEN,
DON'T STAY
IN THAT FORM,
WHAT IF SOMEONE
SEES YOU...
AH AH
TIME TO REST
DROP
FLOWERS
ARE THE ONES
WHO CAN WORRY
ABOUT THAT
RIRU-KUN
CUTE OR NOT?
KUTE
TEACHERS
SHOULDN'T DO THAT
DON'T
JUST LIE THERE,
WAKE UP!
TIRED
HE'S
A DOG
YOU'RE
ANNOYING

As soon as the sword was purified, his true form was revealed.
I THOUGHT HIS PERSONALITY MIGHT CHANGE TOO
But his name is...
That's true, Fen's true form has already been revealed
—SPEAKING OF WHICH WHAT'S FEN'S FAMILY NAME?
SPIRITS HAVE NAMES TOO, DON'T THEY?
HE WON'T TELL ME EVEN IF I ASK
Ah
I DON'T KNOW RIRU'S EITHER.
ROLL ROLL
THE ORIGINAL FENRIR-KUN SAID HIMSELF THAT RIRU WAS FINE
FEN HAS BEEN FINE UNTIL NOW, RIGHT?
HUH? WHY...
SUKU
I...
I'M GOING TO GIVE THE LEFTOVER RICE TO THE BIRDS!
RIGHT?
KAAAAAAAAAAAAA
HMM? YE..H.
WE CAN'T BECOME IT ANYMORE
IS THAT SO?
LITERALLY,
HE'S HAPPY BECAUSE THERE'S LOVE


SHALL WE GO TRY?
LOVE ?
THERE ARE A LOT OF SPARROWS
I WANT TO TRY GIVING THEM SOME TOO.
HE DIDN'T EVEN EAT HALF OF IT.
WELL, WELL,
I'VE GOT SOME RICE COME ON, COME ON
CHIP
CHIP
THEY WON'T FLY AWAY?
IT'S OK AS LONG AS YOU DON'T SURPRISE THEM.
...UM FEN,
WHEN WILL I BE ABLE TO RELEASE HIM FROM THE SWORD?
WHAT DOES OPENING A PATH MEAN...?
THAT'S NOT SOMETHING YOU CAN TEACH A PERSON
I SAID SO DIDN'T I
BUT, IF I DON'T DO IT QUICKLY...
If the sword, were broken, Riru would...
MAKOTO, LOOK AT RIRU.

HE ALWAYS SEEMS A LOT HAPPIER THAN HE USED TO BE
IT'S THE SAME WITH MIDGUARD AND HELL
TASTE IT
Cat's cradle
EVEN THOUGH THEY'RE STILL SPIRITS, THEIR HEARTS ARE LIGHTER.
YOU AND THE OTHERS ACCEPT THEM AS PEOPLE
...BUT
AS I THOUGHT, I JUST WANT TO TURN YOU INTO HUMANS QUICKLY
RIRU HAS ALWAYS BEEN BY MY SIDE AND HAS BECOME MY STRENGTH
EVEN SO, RIRU IS STILL TIED TO THE SWORD
PURIFYING THE SWORD HAS ALSO STABILIZED IT GREATLY
IT'S NOT GOING TO BREAK ANY TIME SOON

IT'S NOT SYMPATHY OR TO RETURN THE FAVOR
I WANT TO MAKE HIM HAPPY, BECAUSE HE'S BECOME AS IMPORTANT AS FAMILY.
WHAT SHOULD I DO, I WONDER.
...WHY ARE YOU SMILING?
GRIN GRIN
NOTHING.
BUT I'VE ALSO ALWAYS BEEN BY YOUR SIDE, YOU KNOW.
PAT PAT
...EH?
I KNEW IT, YOU DON'T LIKE REAL SPIRITS?
EH?
EH?
JUST A
BUT..
SIRIUS ISN'T AS SCARY AS PEOPLE THINK
WAH.

thunk
Rinu's bento box
I STILL DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO
AM I BEING DECEIVED?
WHAT DID YOU SAY?!
IF IT BOTHERS YOU, YOU SHOULD DO IT TOO!
evil grin
HA!
DON'T TOUCH HER!!!
ARGH
OH? JEALOUS?
HE SURPR ME
A starless night
AH.
WE'RE OUT OF RICE!
rice container

SHOULD I GET SOME RICE FROM HOME?
NO, I HAVE OTHER THINGS TO BUY TOO
Right now, I'm teaching Riru English.
SURE
PLEASE WATCH THE HOUSE, WHILE I GO BUY SOME
WE'RE IN THE MIDDLE OF STUDYING, COULD YOU PLAY OVER THERE?
YEEEEES
Because Fen said
SUPPLE-MENTARY LESSONS
If I don't.
EH, RIRU, ARE YOU HUNGRY?
NO, WHY?
BECAUSE YOU ONLY ATE A LITTLE AT LUNCH, DIDN'T YOU?
I'M FINE
THE SWORD'S SPIRITS, DON'T REALLY FEEL HUNGER
HA. ?

.....
AH! CRAP!
IT'S AS IF I WERE NUMB, IT'S SAD...
BESIDES...
BECAUSE I CAN'T TELL, WHETHER IT'S HOT OR COLD EITHER
...BUT IT HURTS, DOESN'T IT?
SEE, WOUNDS DISAPPEAR RIGHT AWAY
SO... WE DON'T SUFFER AS MUCH AS REGULAR PEOPLE, RIGHT?
IN EXCHANGE IT'S THE SAME WITH WOUNDS,
IT HURTS YOUR HEART A LOT DOESN'T IT...?
EVEN IF IT ONLY HURTS YOUR BODY A LITTLE,
Even though he's really human, he's become like this
I knew it I want to turn him back quickly..
MAKOTO...
WELL... A LITTLE

SO,
IT'S OK.
BUT YOU KNOW,
I CAN TELL THAT MAKOTO'S HAND IS WARM
THIS-TIME,
SHOULD WE GO TO THE OCEAN...?
THE OCEAN?
YEAH,
MOUNTAINS OR RIVERS, ARE NICE PLACES
LET'S GO SEE LOTS OF THINGS TOGETHER.
AND AFTER THAT WE CAN SEE MOVIES AND MUSEUMS AND LOTS OF OTHER THINGS
It's the same with things you can see.
YEAH...

IT'S FINE, COME ON, KAZU-CHAN.
HELL, DON'T.
IT'S DANGEROUS.
TA TA TA
I SAID, IT IS OK!
doesn't look scared at all
YOU'LL FALL
IT'S BECOME SOMEWHAT QUIET OVER THERE
I WONDER IF THEY FELL ASLEEP
NOW, THAT YOU MENTION IT...
WHAT?!
AH! THAT'S IT!
YOU'RE AFRAID, AREN'T YOU!

RU-CHAN
↑
HELL'S NICKNAME
KAZU...
WA!
SLIP
KAZUTO!
KAA

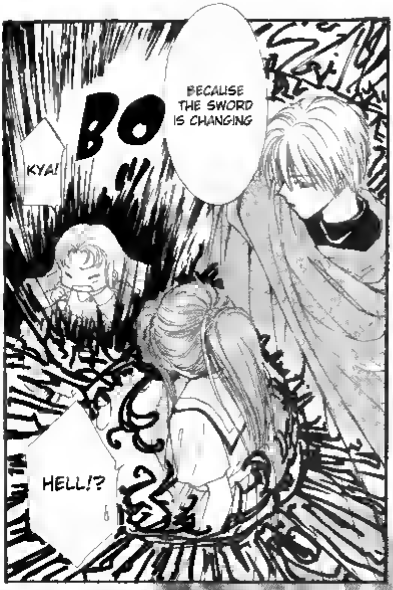
PAN

HE'S HEAVY...!
KYA...
GAA
RIRU
CONCENTRATE ON THE SWORD
LET'S PULL HIM UP TOGETHER!
YE-- YEAH--

Heave ho!
I'M HOME!
WHAT ARE YOU DOING?
THE WINDOW'S BROKEN
FEN
I'M SORRY...
THANK... THANK GOODNESS... YOU'RE SAFE...
NEE-CHAN!
Pawa
IF YOU'D FALLEN, YOU WOULD HAVE DIED.
THIS IS THE 10TH FLOOR

YOU SAVED A HUMAN LIFE WITH THE DIVINE SWORD...
UNTIL NOW IT'S BEEN THE EXACT OPPOSITE
EHEHE I WONDER IF I'VE BECOME LIKE THE DIVINE SWORD
NO WAY...
I SEE
OF COURSE...
SNAP
COME WITH ME...
EH? WHE, WHERE ARE WE GOING?
TO THE ROOF
BRING HELL TOO...
ME TOO!
bowa
HUH?
WHA... WHAT'S THIS...
...IS IT COMING?
HAVE I AWOKEN SOMETHING AGAIN?

WHAT'S WRONG?
IS THERE SOMETHING UP HERE?
NO
THE THING THAT'S HERE IS, THE DIVINE SWORD.
HUH?
Paa
WHAT... IS THIS...


BO
KYA!
BECAUSE THE SWORD IS CHANGING
HELL!?

THE SWORD'S CURSED SEAL..
IT'S THE CONTRACT, THAT MAKES THE SWORD A SWORD.
WHY... WHY DID THIS SORT OF THING SUDDENLY COME OUT?

KAA
YOU CAN CHANGE WHAT'S WRITTEN IN THE CONTRACT!
IT'S DAZZLING.
...!

MAKOTO,
LOOK!
UGH
FEN..?
FEN,
YOU HAVE A HORN...
AND THERE'S A DIFFERENT FEEL TO THE OTHER PARTS TOO
AH I TURNED BACK
MY PELT'S MUCH BETTER NOW TOO, ISN'T IT?

MY HAIR IS THE SAME COLOR AS IT USED TO BE
HELL, HAS BEEN SEPARATED FROM MY HORN AND TURNED BACK INTO A HUMAN
RIGHT.
HA!
SO... WHAT YOU'RE SAYING IS?
AH...
I'M HUNGRY! HEHEHE
KYURURURU
HELL...
MAKOTO THANK YOU
YOU'RE OUR BENEFACTOR
I THOUGHT I WOULD BE CRUSHED
THANK... THANK GOODNESS...!
YOU REALLY BECAME HUMAN...
THAT HURTS!
kyuuuuuu

...BUT WHY DID YOU SUDDENLY TURN BACK ...?
IT'S THANKS TO SAVING A HUMAN LIFE BEFORE
I TOLD YOU, THE DIVINE SWORD ACCEPTS YOUR HEART AND CHANGES
GEEZ... THERE'S STILL ONLY ONE WHO HASN'T TURNED BACK...
WAH! HE HUGGED ME
THE DIVINE SWORD ACTUALLY CONFORMS ITSELF TO THE IMAGE OF THE DIVINE SWORD THAT YOU WISH FOR. WHEN YOUR ACTIONS CORRESPOND TO THAT, THE SWORD CHANGES
SINCE THAT'S YOUR WISH
AND AT THE SAME TIME, THE SWORD'S SPIRITS ARE FREED.
YOU CARRIED THE IMAGE OF A LIFE GIVING DIVINE SWORD.
EH...
Well... until now the divine sword had been a sword for killing people.
but I thought that if it was called the divine sword it should be used to save people.

I'll do my best for the remaining two
THANKS FROM ME TOO
KISSSS
Anyways...
Somehow I've come to understand what I should do.
Don't do that!
YOU'RE NO FUN
DELISHIOUS!
IT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM BEFORE!
IS THAT RIGHT? I THOUGHT SO, THE TASTE IS DIFFERENT IF YOU EAT WHEN YOU'RE HUNGRY.
THAT'S GREAT!
he he

Ah!
HYDI
I THINK THAT I'LL DO MY BEST BUT
BUT
IT'S NOT THAT EASY TO GET OPPORTUNITIES,
TO SAVE PEOPLE
GIVE IT BACK!
MAYBE IF I JOIN A RESCUE SQUAD OR SOMETHING...?
PON PON
DON'T PLAY WITH YOUR FOOD
TAKE IT BACK WITH YOUR CHOPSTICKS
HA HA HA,
IT'S PRACTICE!
IT'S NOT JUST A MATTER OF NUMBERS
paku
USUALLY, THINGS THAT HAVE POSITIVE FEELINGS ARE PRECIOUS
ISN'T THAT A TEACHER-LIKE LINE?
— BUT I WONDER WHY? UNTIL NOW THE DIVINE SWORD HAS KILLED MOUNTAINS OF PEOPLE
AFTER SAVING ONLY ONE PERSON, IT'S ONE THIRD PURIFIED

In that case, Riru has to enter people's hearts on his own.
AH, THAT COULD BE IT
AREN'T THERE SITUATIONS WHERE YOU SAY TO YOURSELF "I'M NOT NORMAL" AND WITHDRAW?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
WILL HAVE TO MEET YOU HALFWAY TO BECOME HUMAN
BESIDES RIRU IN PARTICULAR,
HELL DON'T IMITATE BIG BROTHERS WITH BAD MANNERS LIKE THAT
YEES!
doka
WHY WOULD I DO THAT!?
WITHOUT,
WORRYING ABOUT THAT SORT OF THING...
THEREFORE, IF YOU LOVE MAKOTO...
YOU NEED TO PUT A SPELL
...THAT'S IT!
HEY, RIRU, TOMORROW IS SUNDAY, OUR DAY OFF
SHOULD WE GO OUT?
HUH?
HE'S TEASED BECAUSE HE'S CUTE
He seems very timid...
It's not that he gets especially picked on in class but,
YOU'RE SHORT
washa washa
HE'S STILL A KID
WE WELL ANYWAYS
WE'LL NEED TO MEET HALFWAY ABOUT RIRU HUMANITY

Until now Riru hasn't gone out much on his own
He's withdrawn from the human spaces.
I TOLD YOU EARLIER.
I SAID WE SHOULD DO LOTS OF THINGS TOGETHER
IT'S STILL TOO EARLY FOR THE OCEAN BUT WHAT ABOUT THE AQUARIUM? AFTERWARDS, WE CAN STAGGER AROUND TOWN
STAGGER?
THAT'S RIGHT!
...YEAH
YES!
I can't let that happen, he needs rehabilitation...
WHAT ABOUT ME?
NO WAY! IT'S A DATE THE TWO OF US ARE GOING ALONE
IT'S REHABILITATION THE LESS PEOPLE NOW THE BETTER
Da...
WELL, SHALL WE GO?
For that reason
I'M LOOKING FORWARD TO TOMORROW
WE'RE GOING OUT!
I'm going out with Riru tomorrow

花とゆめCOMICS

ミストルティンの魔法

天原ふおん 2

花とゆめ COMICS

ミストルティンの魔法〔2〕

天原ふおん

1089

白泉社

9784592120896

ISBN4-592-12089-2

C9979 ¥390E

1929979003906

定価410円 本体390円

雑誌43757－56

花とゆめCOMICS

▶収録作品◀

神剣[illegible]達[illegible]解放する[illegible]
[illegible]を魔法を解[illegible]を探す[illegible]果
[illegible]達を[illegible]に戻す事[illegible]来
る[illegible]そ[illegible]彼[illegible]が神剣[illegible]
され[illegible]謎[illegible]は
聖剣[illegible]伝説[illegible]

白泉社

●天原ふおんの本
――花とゆめコミックス――
わたしの猫は王子様　全3巻
ミストルティンの魔法　全2巻

作品かいせつ

丹が神剣の浄化に成功してから2か月、未だにリル達兄弟を人間に戻す方法が解らないまま日々を過していた。そんなある日、和人が過ってベランダから足を滑らせ落ちてしまった!!〃果して丹は、リル達に掛けられた魔法を解くことが出来るのか!?　そして神剣の謎とは…!?

We need you!

DGT IS IN DIRE NEED OF JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS TO WORK ON THEIR CURRENT AND *NEW* PROJECTS.

IF YOUR INTERESTED TO HELP FEEL FREE TO EMAIL AT DGTRANZ@GMAIL.COM

HELP US BRING OUT MORE QUALITY MANGA!

*NO PREVIOUS EXPERIENCE NEEDED

D.G.T. DGT@irc.irchighway.net
http://dgtranz.com

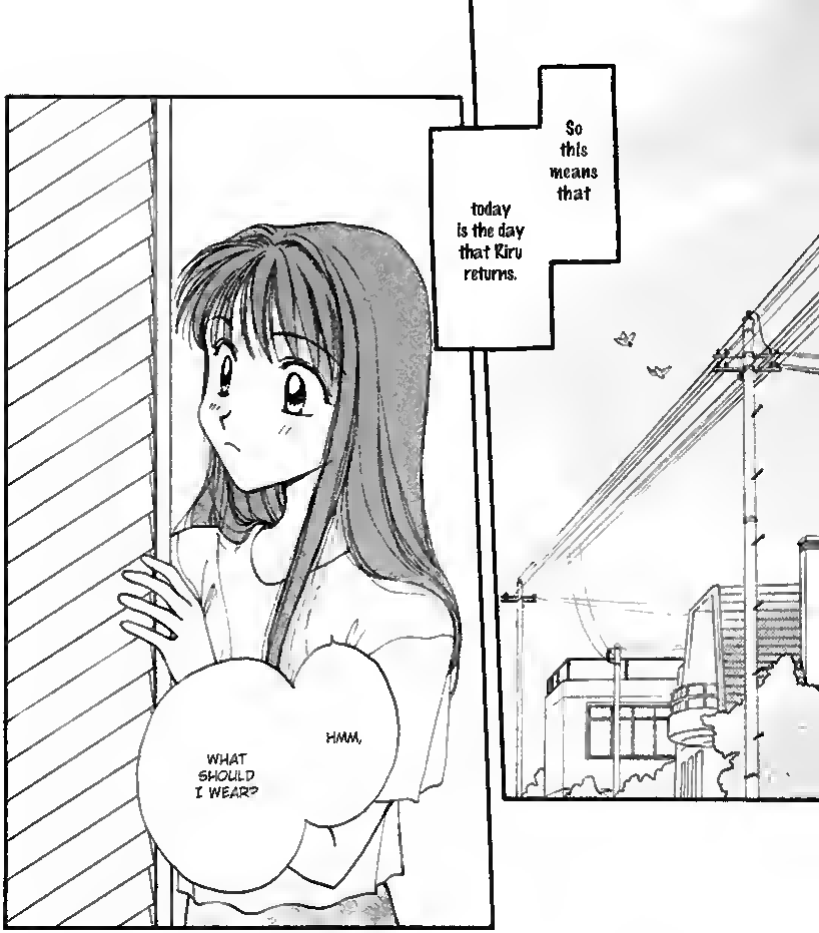
Mistelteen no Mahou

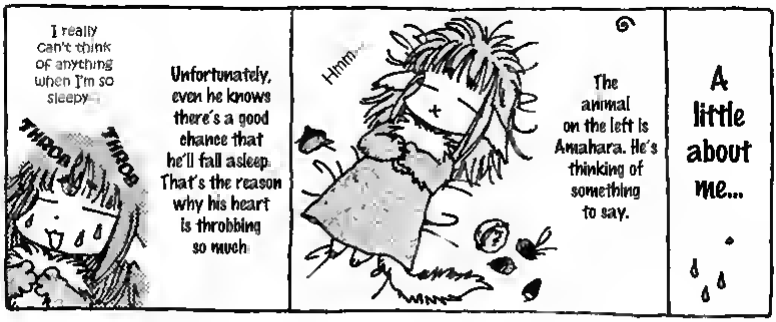
By [illegible]

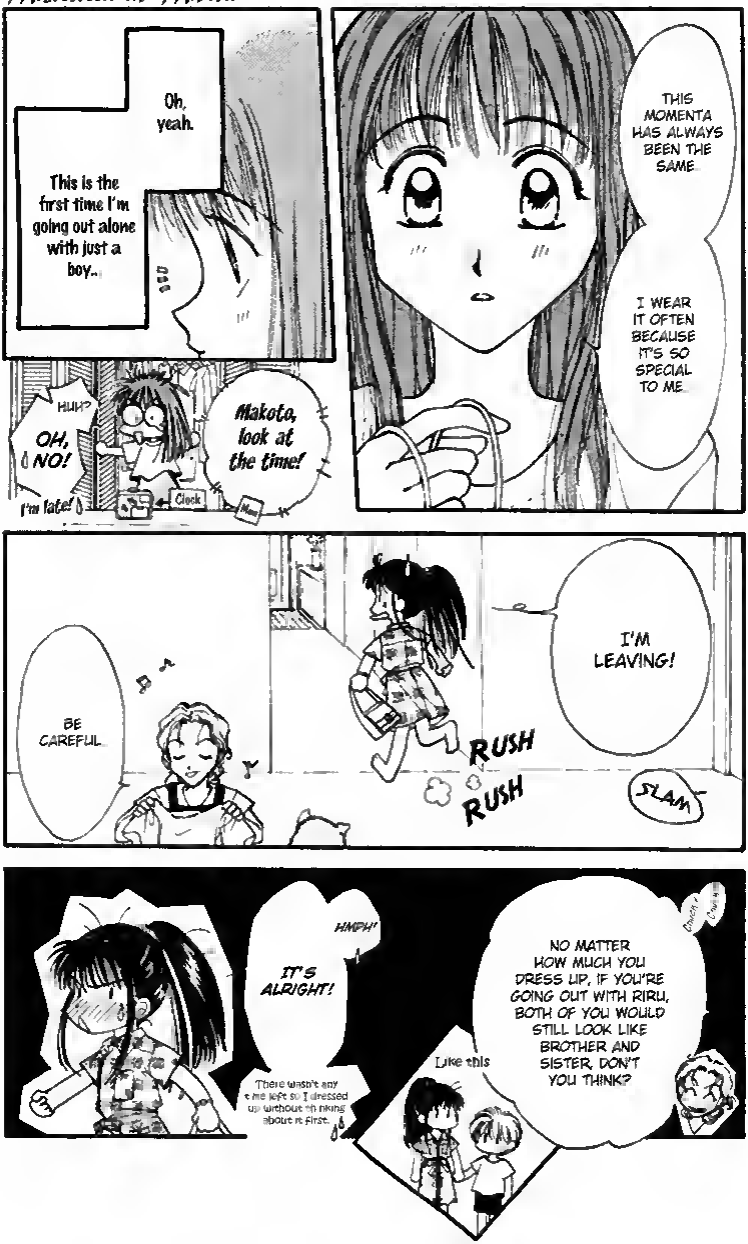
Volume 2 Chapter 6

Scanned by: Totochan
Translated by: Chibi-Bahamut
Proofread by: PC
Edited by: Iris
Typesetting by: Nerohi
QC by: Lisa & Sophendo

Mistelteen no Mahou
The Magic of Mistelteen
Amahara Fuon
Chapter 6


So this means that today is the day that Riru returns.
HMM, WHAT SHOULD I WEAR?


I really can't think of anything when I'm so sleepy...
THROB
THROB
Unfortunately, even he knows there's a good chance that he'll fall asleep. That's the reason why his heart is throbbing so much.
Hmm...
The animal on the left is Amahara. He's thinking of something to say.
A little about me...

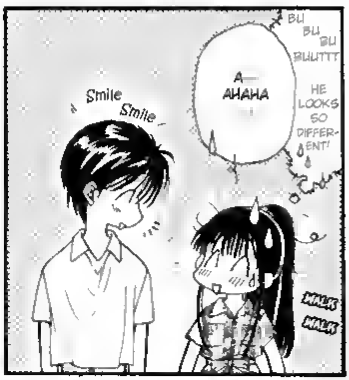

Oh, yeah.
This is the first time I'm going out alone with just a boy...
THIS MOMENTA HAS ALWAYS BEEN THE SAME.
I WEAR IT OFTEN BECAUSE IT'S SO SPECIAL TO ME.
HUH?
OH, NO!
I'm late!
Clock
Makoto, look at the time!
BE CAREFUL.
I'M LEAVING!
RUSH
RUSH
SLAM
There wasn't any time left so I dressed up without thinking about it first.
HMPH!
IT'S ALRIGHT!
Like this
NO MATTER HOW MUCH YOU DRESS UP, IF YOU'RE GOING OUT WITH RIRU, BOTH OF YOU WOULD STILL LOOK LIKE BROTHER AND SISTER, DON'T YOU THINK?
Ouch

MORNING,
RIRU IS UH...
MORNING
IS RIRU READY?
Yesterday
MUNCH MUNCH
It's alright. Riru, I'll be fine.
Stop chewing on me!
EVEN THOUGH WE CALLED IT A "DATE" YESTERDAY,
THE PURPOSE FOR THIS OUTING IS TO GET RIRU USED TO THE "HUMAN WORLD."
Ding Dong
Press
PEEK
HUH ...?
HE'S OVER THERE.

WHA...
WHAT MADE YOU SO BIG?
Shouldn't you roll up your sleeves?
ERM... BECAUSE THERE'S A FULL MOON TONIGHT
BUT IT'S MORNING NOW!
EVEN IF IT'S NOT EVENING NOW, THE MOON STILL EXISTS, DOESN'T IT?
FURTHERMORE IT'S INFLUENCE ON US INCREASES, SO THE SWORD COULD TRANSFORM.
FEN IS ALSO IN HIS HUMAN FORM
THAT'S BECAUSE MY HORN WENT BACK IN,
SO IT'S OKAY FOR ME TO TRANSFORM ANYTIME
Laundry
JUST REMEMBER TO CHANGE YOUR ATTIRE BEFORE YOU LEAVE
ALSO, SINCE IT'S YOUR FIRST TIME OUT, PLEASE COME BACK BEFORE SUNSET OR WE'LL BE VERY ANXIOUS
YOU'RE RIGHT
Oh yeah

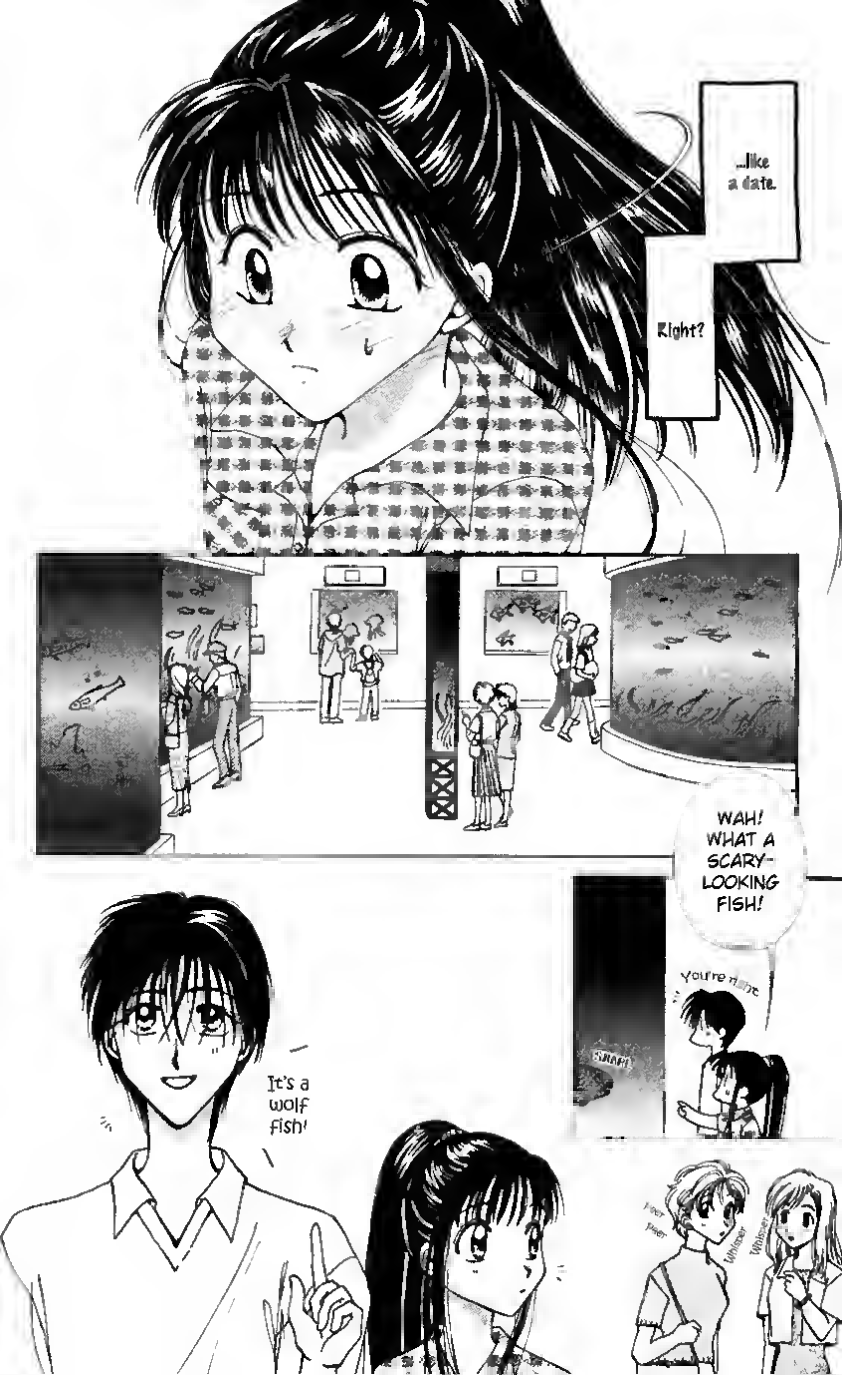
Even though he's in his larger form, he's still the same Riru.
Glance

Smile


Smile
Smile
A—AHAHA
BU BU BU BUUTTT
HE LOOKS SO DIFFERENT!
MAKS
MAKS

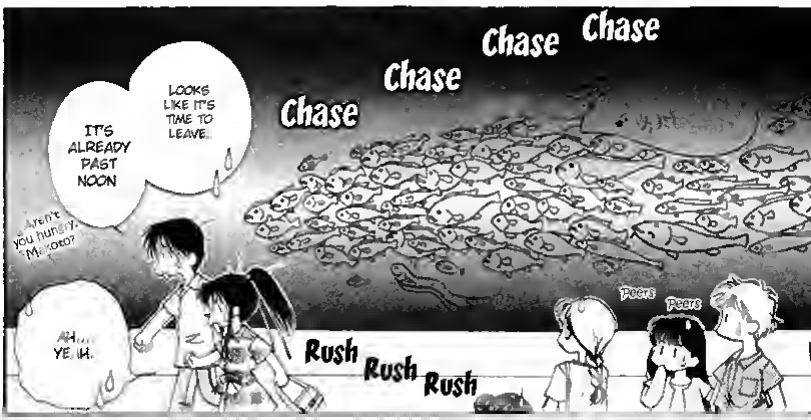
That's right!
There's nothing for me to be so nervous about, right?

EH?
MAKOTO.
Grab
Blush
WHA...
WHAT?!
Aquarium Sea World
SEA WORLD IS JUST OVER THERE
AH—
Really looks ....
Because this ..
I-I can't do this. I'm losing my confidence.
Smile
Smile
I mis-understood Ehehe –
Smile


...like a date.
Right?
WAH! WHAT A SCARY-LOOKING FISH!
SPLASH
You're right
It's a wolf fish!
Two years
Whatever
Whatever

Even though he has jet-black hair,
he still has a foreign look with eyes as blue as the sea ...
WHAT A LOVELY PAIR OF CORNFLOWER BLUE EYES
IS HE A FOREIGNER?
He's very eye-catching I see ...
I CAN HEAR YOU!
PACKED
And why are the fishes gathering around here? Why, why?
RIRU, HOW CLOSE ARE YOU WITH FISH?
UHH ...

AH.
PERHAPS
SURELY, THIS IS BETTER THAN BEING HATED, AM I RIGHT?
WELL... THEY MAY BE GATHERING AROUND HERE BECAUSE THEY LIKE YOU, RIGHT?
I'VE ALWAYS KNOWN THAT I'M AN UNUSUAL PERSON...


Chase
Chase
Chase
Chase
IT'S ALREADY PAST NOON
LOOKS LIKE IT'S TIME TO LEAVE.
Aren't you hungry, Mikoto?
AH... YE, UH.
Peers
Peers
Rush
Rush
Rush

Revelation!
HUH?
I'M HERE TO REHABILITATE RIRU!
QUIET PLACES ARE OUT OF THE QUESTION!

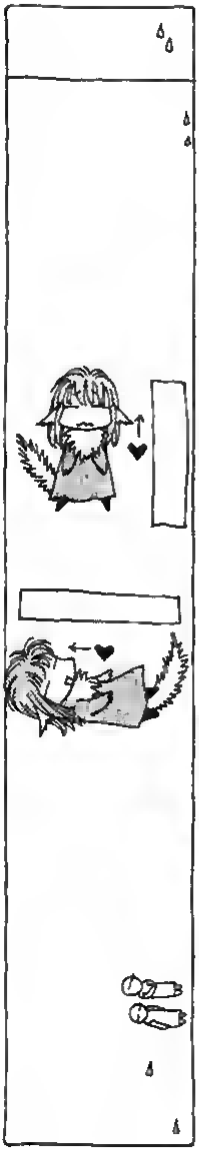
HMMM,
ANY-WHERE QUIET
WHERE DO YOU WANT TO EAT?

OH, NO! I SAID IT THE WRONG WAY! OH, NO, NO, NO!
IT'S MORE DELICIOUS THAT WAY, RIGHT?
BE— BECAUSE
HMM?
Quick Response
LET'S EAT SOMEWHERE CROWDED!!
Snap!
FINE WITH ME, BUT WHY?
Are crowded restaurants always delicious?
May— Maybe— Hahaha
For some reason ...
WHAT SHOULD WE DO NEXT?
WELL,
WELL, WE CAN HAVE A LOOK AROUND THE AREA— MAYBE TAKE A WALK?
It doesn't feel like i'm bringing him out to the world.

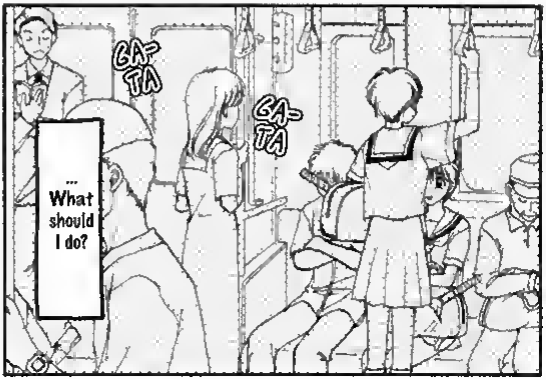
Outside the Store
IT'S ALRIGHT
HERE, IT'S MY SHARE
WHY? SINCE YOU'RE A GIRL, I CAN PAY FOR YOU.
Eh!?
No... no way! How can I let you pay?
The author is not very sure of this theory
PAYING TOGETHER?
YES.
Ahh!
I forgot to bring the discount coupons
Cashier
Neither does it feel like I'm accompanying him out...
Wait!
I INVITED YOU,
SO
Blush
BU,
BUT
... to a lover's quarrel!
This sounds similar
EH?
BUT I'M TREATING YOU FOR DINNER.
YES
phew
WELL THEN.

I'M VERY HAPPY THAT MAKOTO TOOK ME OUT TODAY.
SO IT'S MY THANKS TO YOU
Some how ....
this is different than usual
Maybe it's just my imagination.
but this feels different

It's not only his appearance.
He walks with an air of confidence and looks straight ahead, different than the usual Riru.
The small Riru always looks insecure
and always looks down as he walks.
MAKOTO, ARE YOU ALRIGHT?
EH? WHY?
Touch
BECAUSE YOU DON'T LOOK AS CHEERFUL AS USUAL AND YOU'RE FACE IS RED.
DO YOU HAVE A FEVER?
!



NO!
NOT AT ALL! I DON'T HAVE A FEVER, AND I'M HAPPY AS ALWAYS!
IS THAT SO?
Today's weather is fine...just slightly warmer than usual


GA-TA
GA-TA
... What should I do?

GRRK!
SHIFT
SHIFT
RATTLE
RATTLE
?
Why can't I look directly at Riru?
Feels strange
YOU ALRIGHT?
UH, YEAH
TIGHT
TIGHT
WAH,
SO FULL
... He did this so i won't be pushed around by the crowd ...

Now ...
This is the reverse ...
Let's eat
I ...
usually treat Riru as a little brother.
Since he s both cute and small, I always tought of protecting him.
Blush...

The hand which hold mins was much bigger than usual ...
WHAT'S WRONG WITH ME?
Blush
Why am I so worked up
just because his appearance is diffsrent from before?
AND HIS PERSONALITY IS KIND OF DIFFERENT TOO
What did he eat that made him grow that big?
Riru is really,
really older than me, I guess ...
AH, WHAT SHOULD I DO ...?
Quietly
FEN! ENTERING FROM THE WINDOW AGAIN
WHAT WOULD YOU DO IF SOMEONE SEES YOU?!
OOPS
PUNCH!
W...
WHY DID YOU HAVE TO SAY THAT?!
THINKING ABOUT THE DATE?
DON'T BE LOOK
WHAT IS IT?
EMBRACE
UWAH!

LET'S SEE,
BECAUSE I LOVE YOU TOO...?
I LIKE YOU!
DON'T... JOKE WITH ME NOW!!
HEAVY
I SEE, I SEE. SO THAT'S WHY...
I KIND OF UNDERSTAND YOUR IMPRESSION ON THE DATE. WELL THEN, GOOD NIGHT!
WAI... WAIT...
WHAT DO YOU UNDERSTAND?!
EH...
OH... SO THIS IS NOT THE TIME TO JOKE AROUND?
...Nevertheless,
TOMORROW, RIRI SHOULD RETURN TO HIS SMALL FORM
WHA... WHAT?!
DID HE REALLY UNDERSTAND?
WOOO-

WHY...AM I...SCARED OF SEEING HIM AGAIN?
WILL I LOSE MY CONFIDENCE AGAIN?
RUSTLE
FEN,
WHERE DID YOU GO?
MAKOTO'S ROOM.
SLIDE
WHAT FOR?

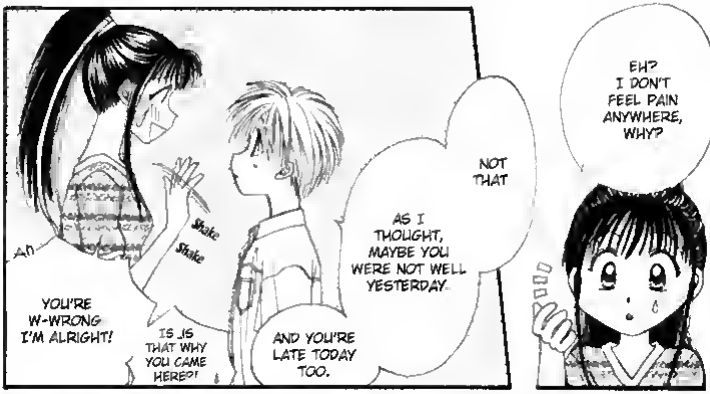
EH? YOU'RE NOT HITTING OR SHOUTING AT ME?
WAS MAKOTO ALRIGHT?
.....
OF COURSE TO LISTEN TO HER IMPRESSION OF THE DATE!
Strange person
WHY?
SHE WAS A BIT STRANGE TODAY
AHA
Smile
Chuckle
Chuckle
Sit
DID YOU BEHAVE "UNSUALLY"?
HUH?
THAT

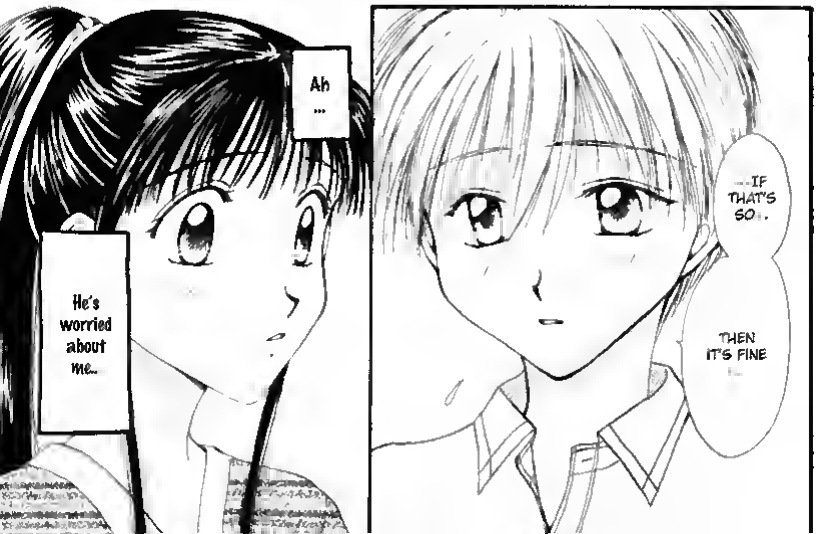
SHOCK!
IT WAS JUST TOO BORING BEING ALONE WITH YOU...
Ah is that it?
OR MAYBE,
It's time for bed
.....
JUST ASK HER YOURSELF TOMORROW.
ANY-WAY,
Chuckles
Chuckles
Not sleepy yet?
brushing teeth
WHAT DID I DO WRONG ...?
UHH ...
TOMORROW'S SUNDAY. THAT MEANS I HAVE TO GO TO MY ENGLISH LESSON ...

SULK
And so...
Shake
Shake
AH, STOP THINKING ABOUT IT!
I'VE GOT TO HURRY AND GO! IT'S ALMOST TIME FOR THE APPOINTMENT!
IT'S PAST THE APPOINTED TIME, AGAIN?!
HYAA!
I-I'M GOING!
KA-CHA
MORNING
Mom
EHH?!
BAM!!

RIRU?!
WOBBLE
WOBBLE
SORRY, SORRY!
LET ME LOOK AT YOUR WOUNDS!
I'M 'RIGHT
I'M ALRIGHT
SORRY, SORRY.
I'M FINE, IT DOESN'T HURT SO MUCH ANYMORE.
RUFFLE
RUFFLE
RUFFLE
SEE? THERE'S NO BRUISE ANYWHERE, RIGHT?
RIGHT?
RE— REALLY?
PHEW
But,
with that incident, my nervousness disappeared.
Once again
It's always like that with him ...

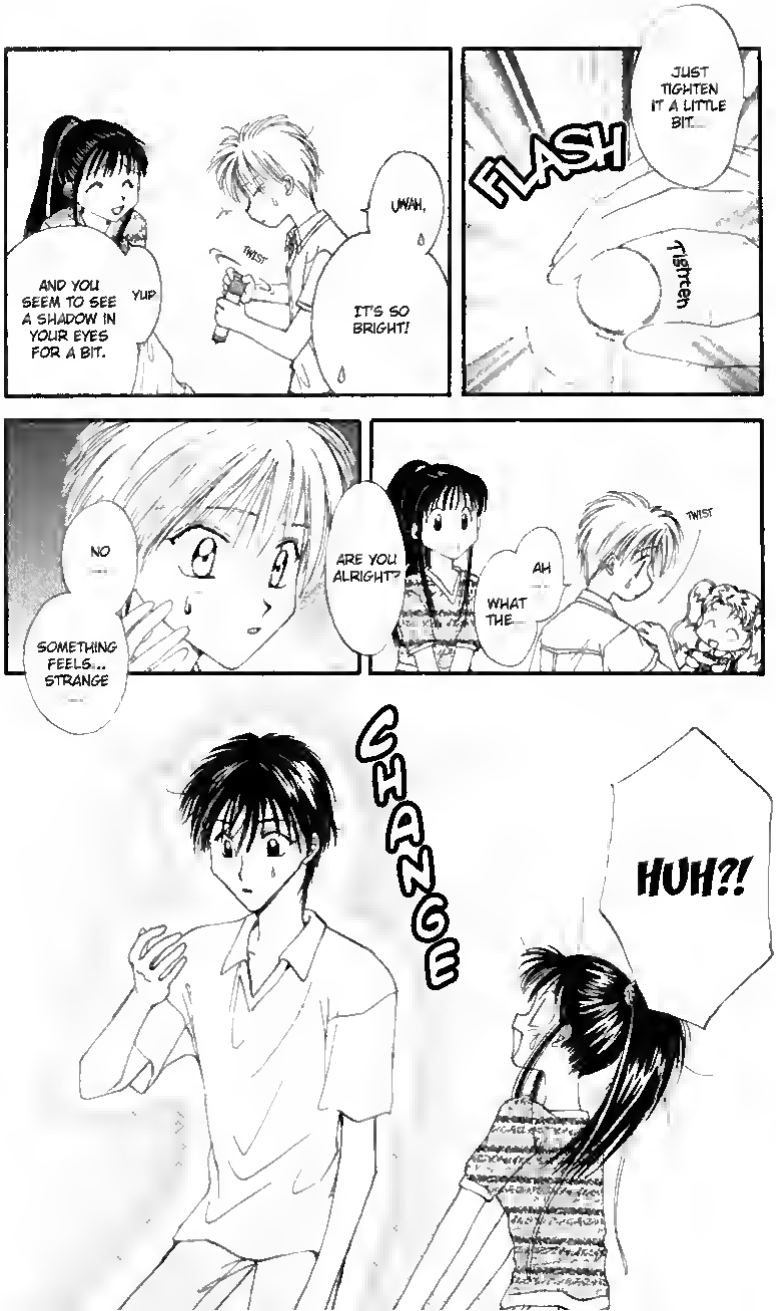
MAKOTO, ARE YOU ALRIGHT?
I'M SUCH A SHAMEFUL PERSON
Maybe it's better for Riru to remain small?


Ah
Shake Shake
YOU'RE W-WRONG I'M ALRIGHT!
IS _IS THAT WHY YOU CAME HERE?!
AND YOU'RE LATE TODAY TOO.
AS I THOUGHT, MAYBE YOU WERE NOT WELL YESTERDAY.
NOT THAT
EH? I DON'T FEEL PAIN ANYWHERE, WHY?


He's worried about me...
Ah ...
...IF THAT'S SO...
THEN IT'S FINE

CHEER UP, RIRU!
SORRY!
PAT PAT
IT WAS FUN, WASN'T IT?
LET'S GO TOGETHER AGAIN NEXT TIME!
UM...
HAHA
THE SMALL RIRU IS CUTER ANYWAY
©
THAT'S WHY,
BECAUSE IT'S A VERB, YOU MOVE IT HERE
I SEE.

SEE YOU LATER. I'M HEADING OUT.
AH, OKAY.
WHERE ARE YOU GOING?
MAMEYOKO.
THAT GROCERY STORE IS SO CHEAP♪
Thank you for your hard work
HE'S TOTALLY LIKE A HOUSEWIFE
HE'S ACTUALLY VERY INTERESTED IN HEING ONE
Shopping
*TRANSLATOR NOTE BROTHER
RIRU-NICHAN*,
THIS BROKE
BOO-
KA-CHA
KA-CHA
It's not turning on...
YOUR FLASHLIGHT?
ISN'T THIS HOW YOU SWITCH IT ON?
Shake
Shake
AH,
THE BULB IS LOOSE


AND YOU SEEM TO SEE A SHADOW IN YOUR EYES FOR A BIT.
YUP
TWIST
UWAH, IT'S SO BRIGHT!
FLASH
JUST TIGHTEN IT A LITTLE BIT...
Tighten
NO
SOMETHING FEELS... STRANGE
ARE YOU ALRIGHT?
AH
WHAT THE...
TWIST
CHANGE
HUH?!

AH OH MY
THERE...ISN'T A FULL MOON TONIGHT
Hii
WHA
WHY?
WOULD I BE ABLE TO CHANGE AFTER SEEING THIS STRANGE LIGHT?
BUT ISN'T THIS JUST A FLASHLIGHT?
HE CHANGED BACK?!
AH
SHU
CHANGE BACK
I SEE.
CHANGE
go bright
LET'S SEE.
FLASH
WAH!

RIRU, HOW ABOUT THIS?
FLASH!
Mirror
CHANGE BACK
SEE? HE CHANGED BACK
HMMM, THIS IS VERY INTERESTING
W-WHAT'S HAPPENING?!
BOOM
HMM, IN OTHER WORDS,
HE TRANSFORMED AGAIN?!
W-H-Y?!
WHEN AN AFTERIMAGE FORMED BY LIGHT IS LEFT IN HIS EYES, JUST FOR A LITTLE WHILE,
RIRU WILL CHANGE BACK INTO HIS REAL FORM.
ISN'T THAT TRUE?
EH?!